

Brunnen-Echo

Giesenkirchen - Schelsen aktuell

Auflage: 8500

Nr. 11

Dezember 2009

33. Jahrgang

City-Vision nannte es „Flop der Woche“

Baunterbrechung auf dem Konstantinplatz

pmg Die Baustelle zum Umbau des Konstantinplatzes in Giesenkirchen steht seit 28. Oktober still. Der Grund: Die von der Stadt beauftragte Baufirma aus Viersen hat mitgeteilt, dass sie die Arbeiten nicht weiter fortsetzen wird. Das Unternehmen ist in wirtschaftliche Schwierigkeiten geraten und wird Konkurs anmelden.

Die Stadt hatte die Baufirma nach der Stilllegung der Baustelle am 28. Okt. aufgefordert, die Arbeiten umgehend wieder aufzunehmen und bis 29. Okt. eine Frist gesetzt. Da die Straßenbaufirma dieser Frist nicht nachgekommen ist, hat die Stadt am 29. Okt. den Auftrag entzogen. Der städtische Fachbereich Ingenieurbüro und Baubetrieb wird nun zur schnellstmöglichen Fortsetzung der Baumaßnahme auf die im erfolgten Vergabeverfahren nächstbietende Firma zugehen. Den durch den Wechsel der Unternehmen entstandenen Schaden wird die Stadt geltend machen.

Anfang September 2009 wurde mit der Umgestaltung des Konstantinplatzes begonnen. Rund 200 Arbeitstage sind für die Umsetzung der etwa 613.000 Euro teuren Baumaßnahme eingeplant. Statt der bisherigen Asphaltfläche soll der Platz westlich der Kirche vor St. Gereon zwischen Kleinenbroicher Straße, Konstantinstraße, Heukenstraße und dem Café vor der Kirche in mehreren Bauabschnitten gepflastert werden. Poller weisen zukünftig den Weg zu den unverändert 22 Parkplätzen und weiter auf die Konstantinstraße.

Mit dem Ziel, den reinen Durchgangsverkehr zu reduzieren, wird die Heukenstraße ab dem Parkplatz Vikarienweg und die Kleinenbroicher Straße ab Höhe Gladbacher Bank in Richtung Konstantinplatz zur Einbahnstraße. Der Verkehr wird zukünftig über die Heukenstraße und Kleinenbroicher Straße in Richtung Konstantinplatz gelenkt. Autos können somit den Stadtkern nur noch über die Konstantinstraße und die Dominikus-Vraetz-Straße verlassen.

Nach Mitteilung des Fachbereichs Ingenieurbüro und Baube-

trieb ist der Konstantinplatz inzwischen komplett abgeräumt, so dass jetzt mit den Arbeiten am Oberbau begonnen werden kann. Vorgesehen ist ein komplett neues Pflaster, auf stark beanspruchten Flächen (Busverkehr) ein Asphalt mit Streetprint. Damit wird ein Pflastermuster auch in Asphalt gezeigt.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Stille Zeit

☆☆ Tausend Kerzen zündet an
☆☆ in dieser stillen Zeit,
☆☆ damit ihr heller Lichterglanz
☆☆ dringt in die Dunkelheit

☆☆ Tausend Lieder stimmt an
☆☆ in der so tristen Zeit,
☆☆ damit man ihren vollen Klang
☆☆ vernehmet weit, ganz weit.

☆☆ Tausend Worte sprecht leis'
☆☆ in dieser schrillen Zeit,
☆☆ sprecht sie in kluger Weis',
☆☆ damit ihr Sinn zu Herzen geht
☆☆ und kein Wort im Wind verweht.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆



Am 8. November 2009 entstand dieses Bild von der „trotzlosen“ Baustelle Konstantinplatz. Foto: Frank Mertens

Am 5. Oktober teilte der städtische Fachbereich Ingenieurbüro und Baubetrieb mit, dass die Zufahrt zu einem Ärztehaus im Baustellenbereich des Konstantinplatzes von der Heukenstraße aus geschaffen werden soll. Dies ist auch umgehend geschehen.

Weiter wurde am 5. Oktober mitgeteilt, dass derzeit mit einer weiteren Baufirma verhandelt werde, die als Zweitbieter am Vergabeverfahren teilnahm, über eine möglichst rasche Fortführung der Bauarbeiten.

Brunnen-Echo ... GUT FÜR GIESENKIRCHEN!
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

... bei uns nicht Stillfrage, sondern Strategie. Denn so betreuen wir das uns anvertraute Vermögen. Der Erfolg gibt uns Recht. Deshalb sind wir gerne konservativ.

konservativ.*

Wir. Gladbacher

Gladbacher Bank
Mehr Leistung. Mehr Vorteile. Für Sie.

sonnenherz pflege



Häusliche Altenpflege
von behinderten und
pflegebedürftigen Menschen
Betreuung von Demenzkranken

MARLIES VON DER RUHREN
An der Siep 59 · 41238 Mönchengladbach
Telefon 0 21 66 / 85 48 55 · Mobil 01 51 / 1661 6572
sonnenherz-pflege@t-online.de



Wolfgang KNOR
Meisterbetrieb seit 1898
STAHL- UND METALLBAU
Schweißfachbetrieb nach DIN 18800/7

- Edelstahlverarbeitung
- Einbruchschutz
- Fenstergitter
- Überdachungen
- Geländer
- Reparaturdienst
- Drahtzaunfertigung
- Tore

Konstantinstraße 112
41238 Mönchengladbach (Giesenkirchen)
Telefon 0 21 66 / 8 71 74 · Telefax 0 21 66 / 8 06 64
www.schlosserei-knor.de
info@schlosserei-knor.de

**Bis Weihnachten auch sonntags
von 10.30 bis 15.30 Uhr
geöffnet**
- mit Beratung und Verkauf -

Bei uns erleben Sie Ihr grünes
Wunder!

Lenders Gartencenter

41238 Mönchengladbach-Schelsen
Gereonstr. 80 · An der B 230
Telefon: (0 21 66) 98 30 30
Internet: www.lenders-gc.de
E-Mail: info@lenders-gc.de



Advent 2009 in Giesenkirchen
**Weihnachtsbeleuchtung
und 15 kleinere Tannen**



Neben 15 kleineren Tannenbäumen – vor allem im Bereich der Baustelle Konstantinplatz – lässt der Gewerbekreis Giesenkirchen in den kommenden Wochen – wie alle Jahre wieder – die Konstantinstraße in einem festlichen Glanz von ca. 30 Lichterketten erstrahlen.

Dazu Gewerbekreis-Vorsitzender Hubert Peeters: „Zusätzlich stellt unser Gewerbekreis auf einem Teilbereich der Konstantinstraße kleine Tannenbäume auf in der Hoffnung, dass diese dann von unseren Mitgliedern auch entsprechend adventlich geschmückt werden.“

Getreu dem bekannten Slogan „**Lauf' nicht fort – kauf' am Ort**“ kann man auch im **Stadtteil Giesenkirchen (Bezirk-Ost)** preisgünstig und vor allem in gewünschter Ruhe einkaufen . . . und das nicht nur zur Weihnachtszeit.

Kerzen erleuchten jede Dunkelheit



Im November waren Mitglieder des Beirates im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp unterwegs in Richtung Kempen. Dort verfolgten sie mit Spannung die Arbeiten in einer namhaften weltweit bekannten Kerzenmanufaktur. Man war fasziniert und beeindruckt, in welcher Menge und Vielfalt Kerzen – in allen Größen und Formen – produziert werden. Besonders in der beginnenden Advent- und Weihnachtszeit gehen hier ab Kempen Kerzen in allen Farben und Formen in den gesamten europäischen Raum bis nach Amerika.

Ein Bummel durch die historische Altstadt von Kempen rundete diesen Info-Nachmittag ab.

Mit bei den interessierten Besuchern waren u.a. Ehrenvorsitzender Werner Wolf und der 2. Vorsitzende Peter Berghausen. Foto: ThoPa

Wir sagen Euch an den lieben Advent. Sehet, die erste Kerze brennt.

Wir sagen Euch an eine heilige Zeit. Machet dem Herrn die Wege bereit.

Freut Euch, ihr Christen, freuet Euch sehr! Schon ist nahe der Herr . . .



Gewonnene Wahl per Los-Glück **Hermann-Josef Krichel-Mäurer ist neuer Bezirksvorsteher**

Seine Stellvertreter: Dieter Breymann und Hajo Siemes

Nach zwei Wahlgängen jeweils mit Patt wurde Hermann-Josef Krichel-Mäurer, 47 J. (SPD) am 10. Nov. per Los in der konstituierenden Sitzung des Stadtbezirkes Ost (ehemals die Bezirke Giesenkirchen, Volksgarten, Neuwerk) zum neuen Vorsteher gewählt.



Giesenkirchens ehemaliger Bezirksvorsteher Frank Boss gratuliert seinem Nachfolger in diesem Amt für den neuen Stadtbezirk MG-Ost, Hermann-Josef Krichel-Mäurer.

In den vorangegangenen zwei Wahlgängen entfielen von 19 abgegebenen Stimmen bei einer Enthaltung jeweils neun Stimmen auf die zur Wahl stehenden Kandidaten Dieter Breymann (CDU) und Hermann-Josef Krichel-Mäurer (SPD). Erst danach entschied das Los.

Dieter Breymann vertritt Hermann-Josef Krichel-Mäurer. Zum 2. Vorsteher wählten die 19 Bezirksvertreter Hajo Siemes (Bündnis 90/Die Grünen), der sich gegen Brigitte Tölkes

(CDU) durchsetzte.

„Zukünftig müssen wir über alle Parteigrenzen hinaus zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger zusammenarbeiten“, meinte der gekürzte Vorsteher nach seiner Vereidigung um 19.55 Uhr dann auch unter Bezugnahme auf die vorangegangene Wahl. pmg



Foto: Frank Mertens

Mitglieder der Bezirksvertretung MG-Ost
(früher Giesenkirchen, Volksgarten, Neuwerk)

CDU: Wilhelm Reiners, Dieter Breymann, Brigitte Tölkes, Frank Richarz, Ralf Kremer, Henry Ferl, Frank Boss.

SPD: Hermann-Josef Krichel-Mäurer, Volker Küppers, Arnold-Detlev Schmitz, Frank Mühlen, Margret Rudolph.

FDP: Wolfgang Werkes, Martin Alke.

Bündnis 90/Die Grünen: Hajo Siemes, Bernd Meisterling-Riecks.

FWG: Heinz-Willi Müller, Gisela Stähn.

Die Linke: Nicola Schiemann.

Wenn's viele wissen sollen -
dann sagt man's mit dem
Brunnen-Echo
Giesenkirchen-Schelsen aktuell
Heimatverbunden. Preiswert.

Telefonische Anzeigenaufnahme
0 21 66/8 00 36 - 38 · Fax 0 21 66/8 00 09
WEIDENSTRASS DRUCKEREI



Granit Müller GmbH
Zuschnitt - Verkauf - Ausführung



**Küchenarbeitsplatten
und Waschtische**

**Fensterbänke
Treppenstufen
Granitfliesen**

**Exklusive und
hochwertige Ausführung
zeichnen uns aus!**

Fliesenarbeiten aller Art! Termine nach Vereinbarung
Schelsenweg 12 · Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66/98 27 10 · Telefax: 0 21 66/98 27 11

BENTEN GmbH



Heizöl
Kraftstoffe · Schmierstoffe

Schelsenweg 14 (Giesenkirchen) Tel.: 0 21 66 / 85 52 00
41238 Mönchengladbach Fax: 0 21 66 / 85 52 01
E-Mail: benten@benten-mg.de

**Heinrich ter Stegen
Praxis für Physiotherapie**
Staatlich geprüfter



- Physiotherapeut
- Masseur und
medizinischer Bademeister

Lymphdrainage-Therapeut
KMO-Therapeut
Konstantinstraße 222 - Telefon 8 15 23

WWW.ROLLADEN-MUELLERS.DE 0 21 66 - 55 05 50



**Alte Fenster schädigen
Ihr Konto und die Umwelt**

K Der Möbelbauer
KNAUT
 Kreativ SCHREINERMEISTER

Möbelbau
 Zimmertüren, Fenster
 Parkett- und Holzböden
 Innenausbau, Reparaturen
 Decken- und Wandverkleidung

Know how und beste Qualität!

Konstantinstr. 2-16 · 41238 M'gladbach · Tel.: 0 21 66 / 8 27 90

Rechtsanwälte
Körfiges • Mevissen • Gersmann
 Bürogemeinschaft

Barbara Gersmann
 Rechtsanwältin

Heukenstraße 6
 41238 Mönchengladbach

Telefon 02166 82443
 Telefax 02166 82890
 kanzlei@ra-gersmann.de

www.ra-gersmann.de

KLOETERS

Sanitär- und Heizungstechnik • Anlagen- und Energietechnik

Wartung • Service • Kundendienst

Greferrathstraße 8
 41238 Mönchengladbach

Tel: 02166 83484
 Fax 02166 86592

guenter@kloeters.com
 www.kloeters.com

Auto Service Löhr & Dehne GmbH

KFZ-Meisterbetrieb für alle Fahrzeuge

Inspektion • TÜV-Abnahme
 Karosseriearbeit • Lackiererei
 Klimaservice • Gasanlagen

Erftstraße 52 · MG-Giesenkirchen
 Telefon (0 21 66) 8 02 00 · Telefax (0 21 66) 8 23 93
 Internet www.autoservice-loehr-dehne.de

MOTOO
 DIE WERKSTATT

**NEUWAGEN
 GEBRAUCHTWAGEN**

Lothar Dehne und Michael Löhr

Welch ein zwitschern, tirilieren . . .

Ende Oktober / Anfang November fand neben der Reitanlage Barthelmes, Giesenkirchen-Bahner, die XII. Nierrsschau der Vogelfreunde Heimatland e.V. – Ortsgruppe Rheydt, statt. Schirmherr dieser Ausstellung war der ehemalige Bezirksvorsteher Frank Boss, ausgestellt wurden Kanarienvogel, Wellensittiche und Großvöliere.

Vereinsmeister und Nierrsschausegler Großsittiche und Neophemen wurde Erich Lausch, Nierrsschausegler und Vereinsmeister Exoten Domingo Morales. Zusätzlich stellte Erich Lausch die beste Vitrine in der Rahmenschau-Exoten, Vorsitzender Georg Fels wurde Nierrsschausegler in der Kategorie Großsittiche Mutationen.



Auf dem Bild die beiden Vereinsmeister Erich Lausch (l.) und Domingo Morales (r.)

Leider hielt sich an beiden Ausstellungstagen der erhoffte Besuch etwas in Grenzen. Aus beruflichem Grunde konnten Interessierte jedenfalls sehr viel Wissenswertes erfahren über Aufzucht und Pflege unserer gefiederten Freunde. 187 Tiere verschiedener Rassen und in bunten Farben gaben sich bei dieser Nierrsschau gesanglich ein munteres Stelldichein.

● Dienstag, 1. Dezember, Versammlung der Vogelfreunde Heimatland (19.30 Uhr, Reitanlage Barthelmes, Bahner 28).

Adventlich-Weihnachtliches Konzert

Die Sängerinnen und Sänger des OMI-Chores laden am **12. und 13. Dezember (3. Advent) jeweils um 19.00 Uhr** in die Klosterkirche im Nikolauskloster zu einem **adventlich-weihnachtlichen Konzert** ein!

Im ersten, adventlichen Teil wird neben traditionellen Liedern, die allerdings in absolut neuem musikalischem Gewand daher kommen, eine richtig anspruchsvolle Kantate erklingen. Mit dem zweiten Teil möchten wir dann gemeinsam mit Ihnen, unserem Publikum, eintauchen in das Geheimnis der Heiligen Nacht.

Musikalisch dürfte hier für jeden Geschmack etwas dabei sein. Klassische und romantische Weisen werden genauso erklingen, wie Swing- und Bluesrhythmen. Natürlich wird auch die Volksmusik, für die das Kloster lange Zeit bekannt war, nicht fehlen. Ob Sie nun einfach zuhören und genießen, oder aber von Herzen mitsingen möchten: alles ist möglich und erlaubt! Wir Sängerinnen und Sänger des OMI-Chores hoffen natürlich, dass wir an beiden Abenden ein „volles Haus“ haben, denn die Einnahmen aus den Konzerten möchten wir komplett für die **Renovierung der Klosterkirche** zur Verfügung stellen. Also, wenn Sie noch nichts anderes vorhaben; im Kloster sind noch Karten erhältlich. Wir versprechen Ihnen einen unvergesslichen Abend!

Info: www.nikolauskloster.de oder Telefon: 0 21 82 / 82 99 60

Brunnen-Echo
 Giesenkirchen-Schelsen aktuell
 und Sie sind informiert

Hauptmann
 Fliesen- und
 Natursteinverlegung

Ausstellung bei **Fliesen FORST**

Carl-Schurz-Str. 32
 (Nähe Unterheydener Str.)
 MG - RHEYDT
 Tel.: 0 21 66 / 4 48 74

Wir gratulieren!

Monat November

GEBURTSTAGE

80 Jahre
 8. November
 Josef Schinke,
 Am Sternfeld 89

Herzlichen Glückwunsch

10. November
 Hans Jansen, Bahner 67



Als Ehrengabe des Stadtbezirk Giesenkirchen überreichte Bezirksvorsteher Frank Boss den Glas-Rathaus-Würfel an Wolfgang Gerresen. Er verband damit auch den Dank der Bezirksvertretung für mehr als 30-jährige journalistische Begleitung im BRUNNEN-ECHO und stets faire Berichterstattung in Giesenkirchen, Schelsen und Meerkamp.



Wir sind jetzt auch im Internet:
www.maennerchor-giesenkirchen.de



ATV Biesel
 Handball - aktuell

Am 5. 12. 2009 finden in der Sporthalle A sternweg folgende Begegnungen statt:
 15.45 Uhr – Verbandsliga Jungen B-Jugend ATV Biesel – TV Jahn Hiesfeld
 17.15 Uhr – Bezirksliga Herren ATV Biesel 1 – HG Kaarst Büttgen 1
 18.50 Uhr – Kreisliga Herren ATV Biesel 2 – HG Kaarst Büttgen 2

Am 6. 12. 2009 finden in der Sporthalle A sternweg folgende Begegnungen statt:
 10.20 Uhr – Verbandsliga Jungen C-Jugend ATV Biesel – TV Vorst

Am 12. 12. 2009 finden in der Sporthalle A sternweg folgende Begegnungen statt:
 15.40 Uhr – Verbandsliga Jungen C-Jugend ATV Biesel – SV Neukirchen
 Alles Weitere über den ATV Biesel gibt's im Internet: www.atvbiesel.de

FUSSBALL

DJK/VfL Giesenkirchen

Seniorenabteilung
 1. Mannschaft
 Sonntag, 6. Dezember 14.15 Uhr
 DJK/VfL 1 – TuS Rickrath
 Sonntag, 13. Dezember 14.15 Uhr
 DJK/VfL 1 – Union Nettetal

2. Mannschaft
 Sonntag, 6. Dezember 14.15 Uhr
 Otzenrath – DJK/VfL 2
 Sonntag, 13. Dezember 14.15 Uhr
 Kleinenbroich 2 – DJK/VfL 2

3. Mannschaft
 Sonntag, 6. Dezember 10.00 Uhr
 DJK/VfL 3 – Rheindahlen 3
 Sonntag, 13. Dezember 10.30 Uhr
 DJK/VfL 3 – Broich-Peel 3

Damenmannschaft
 Sonntag, 6. Dezember 12.00 Uhr
 DJK/VfL Frauen – Marathon Krefeld
 Sonntag, 13. Dezember 12.00 Uhr
 Eintr. Hoeningen – DJK/VfL Frauen

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Adventszeit

Bunte Kerzen leuchten jetzt in uns'ren warmen Räumen, wir freuen uns aufs Weihnachtsfest mit grünen Tannenbäumen.

Der Gabentisch ist reich bestellt, wir leiden keine Not, drum denkt auch an die dritte Welt, dort gibt es oft kein Brot.

Trotz mancher Mängel im System ist unser Leben angenehm. Gibt jeder nur ein bißchen ab, dann werden viele Menschen satt.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Spielzeug-Ausstellung

Seit einem Jahr gibt es in Giesenkirchen, Schrödt 27, die Spielzeug-Ausstellung von Johannes und Silvia Schnelle. Zu sehen gibt es dort u.a. historische Puppenhäuser, Puppen, Steiftiere sowie eine Winterlandschaft mit Eisenbahn, alte Krippen, Pyramiden, Schwebpöbel, Räucherhäuschen und Engel aus dem Erzgebirge.

★ An allen Adventssonntagen von 14.00-18.00 Uhr geöffnet. ★

Ladenlokal

65 m²
Konstantinplatz 16
 (am Rathaus Giesenkirchen)
 zum 1. Januar 2010
 zu vermieten.

Telefon:
 0 21 66 / 13 08 25

Wiedereröffnung

unter neuer Leitung
Freitag, 4. Dez. 2009
 ab 17.00 Uhr



Gaststätte Kreuels

Inh. Gert Dürselen
 Konstantinstraße 169 · Giesenkirchen
 Telefon 0 21 66/8 88 81

Die Öffnungszeiten entnehmen Sie bitte unserem Aushang.

Ab dem 4. Dezember 2009 verwöhnen wir Sie in neu gestalteten Räumlichkeiten mit unserer

„Frische Küche“

Neben der Speisekarte finden Sie bei uns traditionelle und saisonelle Gerichte.

Jagdfrisches Wild kommt aus hiesigen Revieren frisch auf den Tisch.

**Donnerstags
 Frühstücksbuffet 6,90 €**
 inklusiv Kaffee

Wir heißen Sie herzlich willkommen.

Wir empfehlen uns für Festlichkeiten aller Art:
 Geburtstage, Jubiläen, Hochzeiten,
 Beerdigungskaffee bis 80 Personen.

Im Ausschank:

Bitburger

Kannan Alt

**Gaffel-
 Rölisch**

PAULANER

Ruck
Ihr Handwerker für



Zuck
Heim, Haus und Garten

Karl Heinz Bierhoff
Elektro-Meister

Mein Service:

- Elektroarbeiten
- Antennentechnik
- Hausgeräte Reparatur
- Haustechnik
- Sprech- und Telefonanlagen
- Montagen
- 24 Std. Notdienst
- Reparaturen aller Art
- **Energieausweis**

Bei allen anderen Problemen rufen Sie uns unverbindlich an.
Wir geben gerne Auskunft.

Mobil: 01 51 / 190 371 09
Tel.: 0 21 66 / 13 96 83
Fax: 0 21 66 / 13 96 84
Ihr@ruckzuck-handwerker.de



Stefan Bern
Dachdeckermeister

- Bedachungen • Isolierungen • Fassadenbau •
- Flachdachbau • Reparaturdienst • Schieferarbeiten •

Theodor-Storm-Str. 21 • Giesenkirchen
Fon 0 21 66-29 59 83 • Fax 0 21 66-29 59 84
e-mail: info@stefanbern.de • www.stefanbern.de

Berno-Versicherungsvermittlung
BERND NORTMANN
Preiswerte Versicherungen mit Service

Sie gehören zu dem Personenkreis, für den der Staat die Berufsunfähigkeitsrente gestrichen hat?
Alle Versicherten, die am 01.01.2001 noch keine 40 Jahre alt waren, sind betroffen!
Wir beraten sie gerne, völlig unverbindlich...

Nesselrodestraße 38 • Mönchengladbach - Giesenkirchen
Telefon 02166/89994 • Telefax 02166/82546

KÄRCHER Helmut Bauer • seit 1979

Vertriebsstützpunkt-Händler
Hochdruckreiniger • Luftheizgeräte
Teilereinigungsgeräte • Chem. Produkte

Reinigung ist unsere Sache

Verkauf + Ausstellung
Kundendienst
Nesselrodestraße 35-37
41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen
Telefon (0 21 66) 8 90 38
Telefax (0 21 66) 85 05 04

Ihr Möbelspediteur am Ort
Umzüge Schlösser

Jahrelange Erfahrung in Nah- und Fernumzügen
Seniorengerecht - Professionell - Zuverlässig
Privat- Betriebs- Objektumzüge

- 1a Küchenmontage • Fachpersonal • Außenaufzug
- Einpackservice • Nah und Fern • Festpreis

Tel. (0 21 66) 91 23 07 Fax (0 21 66) 91 23 09

KMH am neuen Standort in Rheydt



Drei Jung-Unternehmerinnen starteten nach erfolgreichem Umzug zur Hauptstraße 41 in eine gemeinsame Zukunft. Sie eröffneten Anfang November ihr neues Geschäftslokal **KMH** für Perlen, Schmuck, Taschen und Accessoires.

Auf unserem Bild v.l. Karin Bommers, Margit Hoppen und Heidi Balk.

Foto: BE red.

Chormusik im Umbruch

MGV „Liederbund“ 1886 Schelsen sucht nach neuen Wegen. Im Pfarrsaal Schelsen waren am 24. Oktober Sitzplätze Mangelware. Schon Wochen vorher war das traditionelle Herbstkonzert des MGV „Liederbund“ 1886 restlos ausverkauft. Was unter dem Motto „Hitlegenden der 80er Jahre“ angekündigt wurde begeisterte wohl die meisten der mehr als 260 Zuhörerinnen und Zuhörer.

Unter der Leitung von Christian Wilke hatten sich die Sänger nach monatelangen Proben auf modernes Liedgut eingestellt. Man wollte gezielt einmal die Jugend ansprechen, dabei rückte der Chor immer mehr auch vom klassischen Männergesang ab. Dazu Vorsitzender Bastian Scheidt: „Wir möchten junge Menschen als Sänger gewinnen, ohne dabei das alte deutsche Volkslied in Vergessenheit zu bringen.“

Die Gesamtleitung der „Hitlegenden der 80er Jahre“ hatte Christian Wilke, der auch als Solist mehrfach gesanglich und musikalisch Proben seines Könnens gab. Neben dem MGV „Liederbund“ 1886 Schelsen mit Solist Franz Leber und der Band „Tabasco“ wusste auch die bezaubernde Sopranistin Jacqueline mit solistischen Darbietungen zu begeistern.

Mit stehenden Ovationen dankten die aufmerksamen Zuhörer am Schluss allen Aktiven für ein abwechslungsreiches Konzert, welches richtungsweisend für die Chormusik der Zukunft werden sollte. Spontan bekundeten drei Sangesfreunde ihre Zustimmung, möglicherweise dem „Liederbund“ aktiv beizutreten. Damit wäre ein positiver Anfang gemacht; der Mut und die gezeigte Flexibilität des Chores hinterlassen erste deutliche Spuren.

Im Auftrag des Grenzlandsängerkreises im Deutschen Chorverband ehrte die 1. Vorsitzende Hildegund Kreuels den seit 60 Jahren Aktiven Heinz Frömmel. Vereinsvorsitzender Bastian Scheidt überreichte Urkunden und Ehrennadeln an die langjährigen „Liederbund“-Sänger Ferdinand Mostert und Giacomo Quintaba (je 30 Jahre). Die Vereinsnadel in Silber gab es für Gerhard Roloff (15 Jahre Chormitglied).



MGV „Liederbund“ Schelsen 1886 mit Solistin Jacqueline, Chorleiter Christian Wilke und Mitglieder der Band „Tabasco“.

Foto: Frank Mertens

HEIMATVEREIN AKTUELL

Der Beirat im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meer-kamp e.V. für die Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 weist auf nachfolgende Termine hin:

Mittwoch, 2. Dez., 16.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Adventlesung 2 „Bald ist Nikolausabend da“. Geschichten, Gedichte und Musik zur Adventzeit mit Thomas Patalas und Dr. Heinz Gräber.

Donnerstag, 3. Dez., 17.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Skatrunde mit Christoph Noack.

Montag, 7. Dez., 10.30 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Ratefuchse / Konzentrations- und Gedächtnistraining mit Sitzgymnastik, Leitung Helga Szakala.

Mittwoch, 9. Dez., 16.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Adventlesung 3 – Weihnachten ist nicht mehr weit . . . weihnachtliche Prosa, Lyrik und Musik mit Thomas Patalas und Dr. Heinz Gräber.

Donnerstag, 10. Dez., 9.00-11.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, das gesunde Frühstück, Organisation Gertrud Gramms.

Montag, 14. Dez., 10.30 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Spiele und Spaß mit Helga Szakala.

Mittwoch, 16. Dez., 14.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Weihnachtsfeier, Organisation Gertrud Gramms.

Montag, 21. Dez., 10.30 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Ratefuchse / Konzentrations- und Gedächtnistraining mit Sitzgymnastik, Leitung Helga Szakala.

Kurzfristige Änderungen der Programmfolge vorbehalten

Telefon-Nummer der Begegnungsstätte Erna Borgs
RY 8 66 66.

Die Mitglieder des Beirates
wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern
eine ruhige, besinnliche Adventszeit!

Ihr Heimatverein im Internet:
www.heimatverein-giesenkirchen.de

**Der Humor
ist keine Gabe
des Geistes.
Er ist eine Gabe
des Herzens.**
Ludwig Börne

„Versteh ich nicht“ sagt die kleine Susanne, „warum heißen denn die Kerzen Wachskerzen, wenn sie doch immer kleiner werden?“

Neuer „Chef“ im Rathaus Giesenkirchen



Bedingt durch die Umstrukturierung der Stadt in künftig vier Bezirke gibt es ab sofort einen neuen Verwaltungsstellenleiter für die **Bezirksverwaltungsstelle Giesenkirchen** im Stadtbezirk MG-Ost.

Hans Rindfleisch (sitzend) ist neuer „Chef“ im Rathaus am Konstantinplatz. Michael Linke (stehend) bleibt als „gute Seele“ wie bisher stellvertretender Bezirksverwaltungsstellenleiter und Standesbeamter in Giesenkirchen (Stadtbezirk Ost) und im Stadtbezirk Süd.

Foto: Frank Mertens

Kosmetik + Hautpflege
...erleben.
...autorisiert für die Original-Methode Henri Chenot

Mary Wilms
Kosmetik + med. Fußpflege

Leppershütte 87
41238 Mönchengladbach
Tel.: 02166-13 56 60
Fax: 02166-13 56 61
marywkosmetik@yahoo.de



**Holzbearbeitung
Klaus Kamper**
Ihr Partner in Sachen eigener
maßgenauer Fertigung

- Fenster in Holz u. Kunststoff
- Türen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Denkmalschutz
- Reparaturen

• Bestattungen - Erledigung aller Formalitäten

41238 Mönchengladbach-Schelsen • Horster Str. 98
Telefon 0 21 66/8 79 19 • Telefax 0 21 66/13 56 87



Ein BESUCH IN WAAT LOHNT SICH!

Annes Damenmoden

Einladung zum Adventskaffee!
Am Samstag, dem 28. November 2009,
von 10.00 bis 16.00 Uhr geöffnet!

10 Euro (bei einem Einkauf ab 50.- Euro)

gültig ab sofort bis zum 14. Dezember 2009.
REDUZIERT! • REDUZIERT! • REDUZIERT!

Und wie immer am Samstag, dem 5. Dezember,
von 10.00 bis 14.00 Uhr geöffnet!

ANNE RÖSCH
Waas 50
41363 Jüchen (Waas)
montags - freitags 17.00 - 19.30 Uhr
1. Samstag im Monat 10.00 - 14.00 Uhr
Telefon 0 21 66/8 84 59

Steuerberatung
Dipl. Kfm. Birgit Meurer
Steuererklärungen
Jahresabschlüsse
steuerliche Beratungen
 Lutherstraße 28 · MG-Giesenkirchen
 Telefon: 0 21 66 / 8 66 84

PETER BÜTTGENBACH
 Getränke-Fachgroß- und Einzelhandel · Party-Service
 PARTY-FÄSSER in allen Größen stets frisch gekühlt
Getränke-Markt-Meerkamp
 Meerkamp 139 · 41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen
 Tel. 0 21 66/98 42 50-51 · Fax 0 21 66/98 42 52 · Funktel. 01 71/2 04 08 36

Angebot gültig:
 07.12. - 12.12.2009

SINZIGER CLASSIC
 Kasten 12 x 11 € 5.95
 zzgl. € 3.30 Pfd. = € 9.25

SINZIGER MEDIUM
 Kasten 12 x 11 € 5.95
 zzgl. € 3.30 Pfd. = € 9.25

Qualifizierter Fachbetrieb für
Bauwerksabdichtungen

- Injektionsverfahren
- Rissverpressungen
- Kellertrockenlegung
- Minibaggerarbeiten

HB

Telefon + Fax: 0 21 66 / 8 91 47
 www.bulyk.de

Wir denken dran – IMMER!

Ob ein Blumenstrauß zum Geburtstag oder ein Gesteck zum Todestag. Innerhalb einer Dauergrabpflege können Sie alle Servicebestandteile individuell festlegen. Gerne unterbreiten wir Ihnen ein persönliches Angebot. Rufen Sie uns an!

Dauergrabpflege – Vertrauen durch Sicherheit!

Friedhofsgärtnerei Blumen ESSER

Kleinenbroicher Str. 67 · Giesenkirchen · Tel. 0 21 66/8 9749

MICHAEL HOPPEN
 DACHDECKERMEISTER

Ausführung sämtlicher Dacharbeiten

HAMPESWEG 22
 41238 MÖNCHENGLADBACH
 TELEFON: 0 21 66 / 3 05 53
 TELEFAX: 0 21 66 / 3 34 59

Dezember-Termine der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen

In der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen, Schloss-Dyck-Straße 2, finden im Monat Dezember folgende Aktivitäten statt:

Für Erwachsene: Täglich, (außer samstags und sonntags) von 9 bis 16 Uhr **mobiler sozialer Hilfsdienst**, rufen Sie uns an, Tel.: RY 8 64 05. ● Täglich, (außer samstags und sonntags) von 11 bis 13 Uhr **stationärer Mittagstisch** mit jeweils 5 Menüs zur Auswahl (auch Diät). ● **Erwachsenennachmittag:** Dienstags von 15 bis ca. 20 Uhr.

Sprechstunden: Beratung bei sozialen Problemen und Auskunft über alle Aktivitäten in der Begegnungsstätte: Dienstags von 15 bis 17 Uhr. ● **Fußpflege:** Termine können in der Begegnungsstätte vereinbart werden. ● **Schach:** An jedem Dienstag besteht in der Zeit von 16 bis ca. 19 Uhr die Möglichkeit, in einem separaten Raum Schach zu spielen. Bretter und Figuren bitte mitbringen. ● **Gymnastik:** An jedem Montag um 18.00 Uhr. Zweite Gruppe jeden Freitag von 15 bis 17 Uhr.

SELBSTHILFEGRUPPEN: Heiteres Gedächtnistraining: Jeden Mittwoch von 9.30 bis 11 Uhr - Auskunft und Anmeldung nur bei Frau Engelhardt, Tel.: RY 98 46 72. ● **Fitnesstraining für Frauen:** Dienstags- und donnerstagsvormittags ab 10 Uhr, sowie donnerstagsabends ab 17.30 Uhr. Auskunft in der Begegnungsstätte.

FAMILIENBILDUNGSWERK: Informationen und Anmeldung für die nachfolgenden Kurse nur beim Familienbildungswerk der Arbeiterwohlfahrt Mönchengladbach, Rheydter Str. 207, Tel.: 0 21 61 / 30 97 50. ● **Englisch für Fortgeschrittene:** Jeden Dienstag von 9.30 bis 11 Uhr. Anmeldungen nur beim Familienbildungswerk der Arbeiterwohlfahrt Mönchengladbach, Rheydter Str. 207, Tel.: 0 21 61 / 30 97 50.

SONSTIGES:

Nun wollen wir auf unsere „Weihnachtsaktivitäten“ hinweisen.

Zuerst auf unseren **WEIHNACHTSMARKT** rund um die **Begegnungsstätte:** Der Weihnachtsmarkt findet am **28. und 29. November** jeweils von 13.00 bis ca. 20.00 Uhr statt. Neben den Buden mit Leckereien, Handarbeiten und Nützlichem arbeiten wir auch wieder an einem Programm zu Unterhaltung. Der Nikolaus wird wieder die Kinder beschenken und – wenn sie schön lieb waren – auch einige Erwachsene.

Unsere **Weihnachtsfeiern** finden am 12. Dezember statt. **Für Kinder von 15.00 bis 17.00 Uhr.** Denken Sie daran, Ihr Kind/Enkelkind rechtzeitig wegen einer Nikolaustüte anzumelden. Die Kosten betragen hierzu 5,- Euro je Kind. Anmeldungen bei Annemarie Körfges, Tel. RY 8 11 34. Es wäre schön, wenn einige Kinder ein kleines Gedicht oder ein kleines Liedchen vortragen könnten. Auch wäre der Nikolaus für einige (leserlich geschriebene) Hinweise – möglichst nur Gutes – sicher dankbar.

Für **Erwachsene** beginnt die Weihnachtsfeier ebenfalls am 12. Dez., aber **ab 18.00 Uhr** statt. Wir möchten dann mit vielen Freunden der AWO gerne bei gutem Essen und weihnachtlicher Musik feiern und uns auf die Gewinne aus der **Tombola** freuen.

Kochbuch: Das Kochbuch der AWO-Giesenkirchen „**Kochen mit Herz – So kocht man in NRW**“ ist in der Begegnungsstätte (und auf dem Weihnachtsmarkt) zum Preis von 9,50 Euro erhältlich.

Tief betroffen müssen wir den Tod von **Christine Körfges** bekanntgeben. Christine Körfges war ein aktives Mitglied der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen. Sie leitete unter anderem einen Gymnastikkurs und war für unsere Karnevalsveranstaltungen ein unverzichtbares Mitglied der „AWO-Spatzen“. Sie hinterlässt in unseren Reihen eine große Lücke. Sie bleibt uns unvergessen, wir werden ihr Andenken in Ehren halten.

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass **sämtliche Veranstaltungen der AWO-Giesenkirchen für alle zugänglich sind.** Sie müssen z.B. nicht Mitglied der Arbeiterwohlfahrt sein, um unsere Veranstaltungen in der Begegnungsstätte zu besuchen oder sich bei sozialen Problemen beraten zu lassen.

DER VORSTAND



Tag der offenen Tür

Nicht nur zusehen, sondern mitmachen – das können die Grundschülerinnen und Grundschüler, die am Samstag, 28. November 2009, von 9.00-13.00 Uhr den Tag der offenen Tür des Franz-Meyers-Gymnasiums in Giesenkirchen besuchen.

Gemeinsam mit Kindern des 5. Schuljahres können sie in einer zusätzlichen Stunde ausprobieren, wie im Gymnasium unterrichtet wird.

Außerdem zeigt die Schule mit unterschiedlichen Veranstaltungen und Präsentationen an diesem Morgen die breite Palette ihres Schulangebotes. Die Cafeteria bietet bei Kaffee und Kuchen die Möglichkeit, mit allen Lehrkräften der Schule ins Gespräch zu kommen. ■

Nur noch wenige Tage
Termine für 2010 melden

Die **Veranstaltungs-Termine für das Kalenderjahr 2010** müssen **bis spätestens zum 30. November 2009** in **schriftlich gut leserlicher Form** eingereicht werden an den **Heimatverein Giesenkirchen - Schelsen - Meerkamp e.V., Geschäftsstelle Konstantinstraße 76, 41238 Mönchengladbach.**

● Bitte unbedingt vermerken, falls sich die postalische Anschrift bzw. Ihre Telefonnummer inzwischen geändert haben.

Aus drucktechnischen Gründen können später eingehende Meldungen für eine Veröffentlichung im Kalender 2010 nicht mehr berücksichtigt werden. ■



Beachten Sie
 bitte unbedingt den geänderten **Redaktionsschluss 14. Dezember** und **Anzeigenschluss 15. Dezember** für die **Weihnachts-Ausgabe am 23. Dezember!**



Laterne, Sonne, Mond und Sterne

Ein voller Erfolg für den örtlichen Gewerbezweig wurde auch die diesjährige Aktion zu St. Martin. Mehr als 500 Fackeln – eine schönere als die andere – wurden in Kindergärten und Schulen in Giesenkirchen, Schelsen, Meerkamp und Ahrener Feld gebastelt. Ab Ende Oktober bis 5. November konnte man diese kleinen „Kunstwerke“ in den Schaufenstern der Mitglieds-geschäfte bewundern und begutachten.



Foto: BE-red.



Für die ersten drei Plätze werden Geld- und Sachpreise in Höhe von insgesamt 800,- Euro ausgelobt. Der Inhaber des Geschäftes mit der besten Deko und Präsentation der Fackeln im Schaufenster erhält ebenfalls einen Preis.

● **Montag, 31. November**, findet um 17.00 Uhr die Schlussveranstaltung mit der Preisübergabe im Gereonshaus – hinter der kath. Pfarrkirche – statt.

Wir sind **umgezogen!**



SG - Sanitätshaus Giesenkirchen KG

Konstantinplatz 5
 (Ecke Kleinenbroicher Str.)
 41238 Mönchengladbach

Beachten Sie unsere Angebote für Weihnachten!

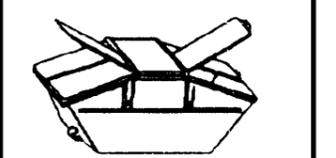
Tel.: 0 21 66 / 97 38 902
 Fax: 0 21 66 / 97 38 903
 info@sanitaetshaus-giesenkirchen.de
 www.sanitaetshaus-giesenkirchen.de

Öffnungszeiten
 Montag - Freitag:
 8.30 - 18.00 Uhr
 Samstag:
 9.00 - 13.00 Uhr

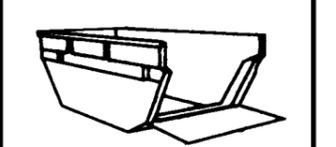
24 Stunden Notdienst



Fachgerechte Entsorgung durch Container für



Schrott - Müll Bauschutt



führt für Sie durch:
Baues GmbH
 Luisental 69 · Geistenbeck
0 21 66 / 1 64 73

Fliesen FORST GmbH

Groß- und Einzelhandel Fliesen und Naturstein
Ausstellung

Carl-Schurz-Str. 32
 (Nähe Unterheydener Str.)

MG - RHEYDT
 Tel.: 0 21 66 / 1 60 25
 Fax: 0 21 66 / 12 03 39
 www.fliesen-forst.de

LUST AUF TANZEN

NEUE TANZKURSE ab 10. Januar 2010
 Frühbucher-Rabatt bis 1. Dezember 2009
Geschenk-Gutscheine für Weihnachten ab sofort erhältlich

Weitere Infos:
 www.tanzschulehoelters.de

Tanzschule HÖLTERS

Lüpertzender Str. 110-112 · 41061 Mönchengladbach
 Telefon (0 21 61) 18 10 53 · Fax (0 21 61) 18 11 03

Ihre Gesundheit **seit über 20 JAHREN**
in guten Händen - hochqualifizierte Mitarbeiter
bieten Ihnen beste Beratung!



**Konstantin
Apotheke**

Konstantinstraße 161 · 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon: (0 21 66) 8 33 81 · Fax (0 21 66) 8 36 92



1. Dez. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)

1. Dez. Truppstunde Pfadfinder 14-16 Jahre
(DPSG Stamm Fabula, 18.30 Uhr, Gereonshaus)

1. Dez. Truppstunde Rover 16-21 Jahre
(DPSG Stamm Fabula, 20.00 Uhr, Gereonshaus)

1. Dez. Gymnastik der evang. Kirchengemeinde
(9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

2. Dez. Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde
(15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

2. Dez. Radwandern mit Gästen
(RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)

3. Dez. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)

3. Dez. Skatrunde in der Begegnungsstätte Erna Borgs (17.00 Uhr)

3. Dez. Truppstunde Wölflinge 7-10 Jahre
(DPSG Stamm Fabula, 17.30 Uhr, Gereonshaus)

3. Dez. Truppstunde Jungpfadfinder 11-13 Jahre
(DPSG Stamm Fabula, 18.00 Uhr, Gereonshaus)

3. Dez. Frauenabendkreis der evang. Kirchengemeinde
(19.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

3. Dez. Monatsversammlung des Schützenverein Tackhütte
(20.00 Uhr, „Zur Dorfschänke“)

5. Dez. Weihnachtsfeier Sozialverband VdK
(15.00 Uhr im Haus Ambour)

5. Dez. Adventskonzert MGV „Germania“ Schelsen
(18.00 Uhr, Kirche St. Josef Schelsen)

6. Dez. Kindergottesdienst der evang. Kirchengemeinde
(9.45 Uhr im Martin-Luther-Haus)

6. Dez. Kinder-Weihnachtsfeier Schützenverein Tackhütte
(15.30 Uhr „Zur Dorfschänke“)

7. Dez. Konzentrations-/Gedächtnistraining
in der Begegnungsstätte Erna Borgs (10.30 Uhr)

8. Dez. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)

8. Dez. Truppstunde Pfadfinder 14-16 Jahre
(DPSG Stamm Fabula, 18.30 Uhr im Gereonshaus)

8. Dez. Truppstunde Rover 16-21 Jahre
(DPSG Stamm Fabula, 20.00 Uhr im Gereonshaus)

8. Dez. Gymnastik der evang. Kirchengemeinde
(9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

8. Dez. Bibelgesprächskreis der evang. Kirchengemeinde
(20.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

9. Dez. Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde
(15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

9. Dez. Radwandern mit Gästen
(RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)

10. Dez. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)

10. Dez. Gesundes Frühstück in der Begegnungsstätte Erna Borgs
(9.00-11.00 Uhr)

10. Dez. Truppstunde Wölflinge 7-10 Jahre
(DPSG Stamm Fabula, 17.30 Uhr im Gereonshaus)

10. Dez. Truppstunde Jungpfadfinder 11-13 Jahre
(DPSG Stamm Fabula, 18.00 Uhr im Gereonshaus)

12. Dez. Weihnachtsfeier für Kinder (AWO Giesenkirchen,
15.00 Uhr, Begegnungsstätte Schloss-Dyck-Str. 2)

12. Dez. Weihnachtsfeier für Erwachsene (AWO Giesenkirchen,
18.00 Uhr, Begegnungsstätte Schloss-Dyck-Str. 2)

12. Dez. Senioren-Weihnachtsfeier der St. Sebastianus-Schützen-
bruderschaft Giesenkirchen (16.00 Uhr im Gereonshaus)

13. Dez. Kindergottesdienst der evang. Kirchengemeinde
(9.45 Uhr im Martin-Luther-Haus)

13. Dez. Adventskaffee Kleingartenverein Giesenkirchen

14. Dez. Spiele und Spaß in der Begegnungsstätte Erna Borgs
(10.00 Uhr)

15. Dez. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)

15. Dez. Truppstunde Pfadfinder 14-16 Jahre (DPSG Stamm Fabula,
18.30 Uhr im Gereonshaus)

Fortsetzung nächste Seite

15. Dez. Truppstunde Rover 16-21 Jahre
(DPSG Stamm Fabula, 20.00 Uhr im Gereonshaus)

15. Dez. Gymnastik der evang. Kirchengemeinde
(9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

15. Dez. Busfahrt zum Weihnachtsmarkt ab Konstantinplatz
(Sozialverband VdK)

15. Dez. Frauenfrühstück der Frauengemeinschaft Schelsen
(9.00-11.00 Uhr im Pfarrsaal)

15. Dez. Adventfeier der Kolpingsfamilie Giesenkirchen
(19.30 Uhr im Gereonshaus)

16. Dez. Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde
(15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

16. Dez. Radwandern mit Gästen
(RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)

17. Dez. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)

17. Dez. Truppstunde Wölflinge 7-10 Jahre
(DPSG Stamm Fabula, 17.30 Uhr im Gereonshaus)

17. Dez. Truppstunde Jungpfadfinder 11-13 Jahre
(DPSG Stamm Fabula, 18.00 Uhr im Gereonshaus)

17. Dez. Frauenfrühstück der evang. Kirchengemeinde
(9.00-11.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)

19. Dez. Leiterrunde DPSG Stamm Salier Meerkamp
(19.00 Uhr, Jugendheim Meerkamp)

19. Dez. Senioren-Weihnachtsfeier im Pfarrsaal Schelsen
(Frauengemeinschaft und Pfarrgemeinderat)

20. Dez. Kindergottesdienst der evang. Kirchengemeinde
(9.45 Uhr im Martin-Luther-Haus)

21. Dez. Konzentrations-/Gedächtnistraining in der Begegnungsstätte
Erna Borgs (10.30 Uhr)

22. Dez. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)

22. Dez. Truppstunde Pfadfinder 14-16 Jahre
(DPSG Stamm Fabula, 18.30 Uhr im Gereonshaus)

22. Dez. Truppstunde Rover 16-21 Jahre
(DPSG Stamm Fabula, 20.00 Uhr im Gereonshaus)

23. Dez. Radwandern mit Gästen
(RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)

30. Dez. Radwandern mit Gästen
(RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)

● Alle Angaben ohne Gewähr · Kurzfristige Änderungen vorbehalten ●
(entnommen dem Giesenkirchener Terminkalender für 2009)

Für die Richtigkeit verantwortlich zeichnen die örtlichen Vereine und Verbände.
Kurzfristige Terminänderungen bitte rechtzeitig an die Redaktion weiterleiten

Selbsthilfe Alkohol-/ Medikamentenmissbrauch

Pfarrheim Schelsen, 19.30 Uhr
Termine: 7., 14. und 21. Dez. '09.



Katholische Frauengemeinschaft Giesenkirchen

<http://www.kfd-giesenkirchen.de>
info@kfd-giesenkirchen.de

Programm für Dezember 2009

Mittwoch, 2. Dezember, 15.00 Uhr im Gereonshaus,
Adventfeier für die Mitglieder der Frauengemeinschaft.

Donnerstag, 3. Dezember, 9.00-11.00 Uhr, Frühstückstreff
im Gereonshaus.



- Jahresabschluß
- Buchhaltung
- Lohnabrechnung
- Private Steuererklärungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Existenzgründungsberatung

Geschenke - Deko - Wohnaccessoires
Moderne Floristik für alle Anlässe
Blumen

Tausendschön

Inh. Renate Schurff

Wir sind in den Zeiten der
Freude und des Glücks,
mit Sträußen und Gestecken ...
aber auch in den Zeiten der
Trauer und des Leids
mit Kränzen, Urnenbesmückung und
Grabgebilde, immer gerne für Sie da !!

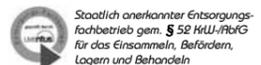
**Großes
Angebot
für Advent
und
Weihnachten**

Telefon: 02166 - 1471026
Konstantinstr. 186 - MG-Giesenkirchen

Containerdienst • Entsorgungsfachbetrieb
Pöstges • Altpapierverwertung
• Rohstoffhandel
• Entsorgung

Verwertung u. Entsorgung von:

- Papier · Pappe · Kartonagen · Bauschutt
- Erdaushub · Baumischabfälle · Grünabfälle
- Holz · Schrott · Metalle · Container von 7-30 m³ für Privat u. Gewerbe



Klosterhofweg 82
41199 Mönchengladbach

E-Mail: kontakt@containerdienst-poestges.de

Tel.: 0 21 66 / 2 17 14 75

Fax: 0 21 66 / 2 17 14 74

Internet: www.containerdienst-poestges.de

Metzgerei & Partyservice

Ralf Peltzer

- Kalte und warme Bufetts
- Spanferkelbraterei
- frische Salate
- Canapés



Lieferung auch sonntags!

Konstantinplatz 3 • Tel. 0 21 66 / 8 72 96
Düsseldorfer Str. 56 • Tel./Fax 0 21 66 / 18 65 32
www.partyservice-peltzer.de



REYNDERS RUNDUM

MARKISEN & ROLLLADEN
FENSTER, TUEREN & TORE
SICHERHEITSTECHNIK

Thomas Reynders
Konstantinstraße 58
41238 Mönchengladbach
Telefon 02166.146146
www.rollladen-fensterbau-reynders.de



Wingerath Bedachungen GmbH

Bedachung · Isolierung · Fassadenbau
Flachdachbau · Reparaturdienst

GIESENKIRCHEN
Fliederweg 5

Telefon: 0 21 66 / 8 75 33
Telefax: 0 21 65 / 17 19 55

Hans-Josef Déjosez

Hans-Josef Déjosez
Steuerberater

Diplom-Kaufmann

Michael Déjosez

Steuerberater

angest. nach § 58 StBerG

Kooperationspartner

Diplom-Kaufmann

Markus Déjosez

Wirtschaftsprüfer

Steuerberater



Am Rheydter Bach 3
41236 Mönchengladbach-Rheydt
Telefon (0 21 66) 26 09-0
Telefax (0 21 66) 26 09-15
e-Mail: post@dejosez-stb.de
Parkplätze vor dem Hause

Steuerberater



helmut wirtz
SCHREINERMEISTER

- Holzfenster
- Kunststofffenster
- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau

Baushütte 64 · 41238 Mönchengladbach
Telefon (0 21 66) 8 79 25 · Fax (0 21 66) 8 64 81

Vertrauensvoll – kompetent – ortsverbunden!

Als zuverlässiger Ansprechpartner in Vorsorge- und Versicherungsfragen nehmen wir uns gern die Zeit, passende Lösungen für Sie zu finden. Reden Sie mit uns.



Gut zu wissen, dass es SIGNAL IDUNA gibt.

Generalagentur Hartmut Stephan

Bahner 80b (im Gewerbegebiet) • 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon (0 21 66) 13 08 25 • Telefax (0 21 66) 13 08 26
E-mail: hartmut_stephan@bigfoot.de



Erledigung aller Formalitäten,
Erd-, Feuer-, Seebestattungen,
Überführungen

Beerdigungsinstitut Heinrich Winzen
Giesenkirchen · Konstantinstraße 129 · Telefon 8 96 85



Qualität und Frische direkt vom Hersteller

über 35 Jahre



Jeden Donnerstag
auf Ihrem Wochenmarkt
in Giesenkirchen

Verkauf ab Herstellungsbetrieb

Laurentiusstraße 55-57 · MG-Buchholz:

In der Vorweihnachtszeit haben wir an folgenden 5 Sonntagen für Sie von 13.00-16.00 Uhr geöffnet:

22. Nov., 29. Nov., 6. Dez., 13. Dez., 20. Dez. 2009

Angebote und Geschenkideen erwarten Sie. An allen Sonntagen steht Glühwein u. Kaffee für Sie bereit.

Unser Verkauf ist ganzjährig geöffnet von

Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr durchgehend, Sa. 8.00-13.00 Uhr

Jürgen Esser Konfekt- und Feingebäckherstellung GmbH

Brunnen-Echo FIRMEN-INFO



Bei Rolladen Müllers in MG-Wickrath wird das Thema Ausbildung seit vielen Jahren groß geschrieben. Geschäftsführer Hans-Willi Müllers weiß davon ein Lied zu singen, er hat bei der Auswahl der Azubis immer eine glückliche Hand. Gute Schulnoten – besonders in den Fächern Deutsch und Mathematik – sind bei Rolladen Müllers Grundvoraussetzungen für den Einstieg ins Berufsleben. Markus Müllers, Leiter der Marketing- und Personalabteilung: „In unserem Unternehmen gibt es einige, die es vom Lehrling in den 70er Jahren heute bis zur Führungskraft geschafft haben. Das erfüllt uns mit besonderem Stolz.“

Auf dem Bild die Auszubildenden des Traditions-Unternehmens Rolladen Müllers auf einem Blick.

Foto: Markus Rick

ANZEIGEN – die Brücke zum KUNDEN!



Die Klasse 10b der Gemeinschafts-Hauptschule war am 25. Oktober 2009 mit Vorstand Hans-Jürgen Meisen (Kreisbau AG) eingeladen zu einer Betriebsbesichtigung der Hauptstelle Bismarckplatz der Stadtsparkasse Mönchengladbach. Unter Führung und Leitung von Martin Schiffer (stellvertretender Leiter der SSK-Geschäftsstelle Giesenkirchen) wurden u.a. Informationen angeboten in den Abteilungen Privat Banking, Firmen Kunden Center und Immobilien Center. Anschließend wurden in einem Schulungsraum Themen wie „Aufgaben der Banken und Sparkassen“, Rentenlücke und Altersvorsorge, Schuldenfalle und Voraussetzungen für die Ausbildung zur Bankkauffrau bzw. zum Bankkaufmann im Rahmen einer Schulstunde erarbeitet.

Auf dem Bild Martin Schiffer (l.) und Hans-Jürgen Meisen (4. v.r.) mit Schülerinnen und Schülern in der Kundenhalle der SSK am Bismarckplatz.

Foto: SSK Kommunikation

Dank für die Bilanz einer guten Tat

Ende August 2009 wurde Vorstand Werner Wolf nach 40-jähriger Tätigkeit bei der Kreisbau AG verabschiedet (das BRUNNEN-ECHO berichtete über dieses schöne Fest mit vielen Prominenten und weiteren geladenen Gästen).

Im Namen und im Auftrag der Mönchengladbacher Tafel e.V. bedankte sich Ex-Oberbürgermeisterin Monika Bartsch für die Verabschiedungsspende von 1.870,- Euro bei Werner Wolf:

„Besonders habe ich mich natürlich gefreut, dass Du auch bei dieser Verabschiedung an andere Menschen gedacht hast. Diesmal waren die Arbeitslosen, die Kinder und die alten Menschen mit kleinen Renten in Deinem Fokus, die von der Mönchengladbacher Tafel mit Lebensmitteln versorgt werden. Dezzzeit versorgen die ca. 90 ehrenamtlichen Helfer ungefähr 650 Familien (dahinter stehen etwa 2.800 Einzelpersonen) wöchentlich mit Lebensmitteln, die dem Wirtschaftskreislauf entzogen wurden, aber noch verzehrt werden können. Da wir uns ausschließlich über Spenden finanzieren, sind solche Spenden-Sammelaktionen, wie Du sie anlässlich Deiner Verabschiedung gestartet hast, sehr willkommen und auch hilfreich.“

Ihr Heimatverein im Internet: www.heimatverein-giesenkirchen.de

Eine Ausstellung mit drei Künstlern

Für eine Woche gab es im Nassauer Stall von Schloss Wickrath eine gemeinsame Gemälde-Ausstellung. Gezeigt wurden dort Aquarelle von Hildegard Orthuber, Theo Held präsentierte klassische Moderne während Josef Reidmacher Ölgemälde ausstellte.

Zur Eröffnung am 14. November sprach Giesenkirchens Ratsherr Frank Boss ein Grußwort und wünschte den drei Künstlern einen guten Zuspruch und viel Erfolg. Für die vielen Freunde der Zupfmusik musizierte an diesem Vormittag das Mandolinen-Orchester „Edelweiß“ Giesenkirchen, bereits seit vielen Jahren unter bewährter Leitung von Josef Reidmacher.



Auf dem Bild Hildegard Orthuber (Mitte), Josef Reidmacher (rechts) und Theo Held (links).

Foto: BE red.

Schützen-Kaiser mit Königserfahrung

Am 24. Oktober feierten die Tackhütter Schützen mit ihren Freunden im Jugendheim in Meerkamp den diesjährigen Krönungsball. Brudermeister Norbert Grosche hatte in diesem Jahr die seltene Gelegenheit, mit Swen Albertz einen Schützenkaiser krönen zu dürfen, so ist Kaiser Swens großer Traum, dreimal hintereinander Schützenkönig in Tackhütte zu sein, in Erfüllung gegangen. Ihm und seiner Kaiserin Marina stehen wieder Minister Günther Schröder mit Ehefrau Heidi und Jens Brachmann mit Ehefrau Anja zur Seite.

Der Jungkönig heißt im nächsten Jahr Frank Schünzel vom Grenzjägerzug. Zu seinen Ministern hat er seinen Bruder mark Schünzel und Jan Pieper ernannt. Schülerprinz ist Simon Hecker, der dieses Amt nun schon zum zweiten Mal bekleidet; es scheint, als wachse da ein kommender Jung- und Schützenkönig heran.

Mit der Krönung des Kaisers in Tackhütte ging ebenfalls eine Ära in Giesenkirchen zu Ende. Da in Zukunft Giesenkirchen im neuen Stadtbezirk MG-Ost aufgeht, war dieses Jahr auch das letzte Jahr, in dem mit Frank Boss ein Giesenkirchener Bezirksvorsteher die scheidenden Majestäten ehren und die neuen Majestäten mit besten Wünschen begrüßen konnte.

Mit dem Ausmarsch der Majestäten und der Fahne endete der offizielle Teil des Krönungsballes, nicht aber die Party, denn mit Patchwork waren natürlich bewährte Kräfte am Werk und so verwundert es niemand, dass die Stunde Verlängerung durch die Umstellung von Sommer- auf Winterzeit von den Gästen auch redlich genutzt wurde.

Was bleibt, ist das Fazit: der Krönungsball war ein wunderbarer Abschluss eines tollen Schützenjahres mit wunderbaren Majestäten.



Ihr Partner
für gutes Verstehen.

Das hört sich gut an.
Für Sie. Und Ihre Familie.

Wir bleiben an Ihrer Seite.

- Erstellung Ihres persönlichen Hörprofils
- Pädakustik- kindgerechte Hörgeräteversorgung
- Lärm- und Schwimmschutz
- Für Musikliebhaber: Individueller Gehörschutz
- in-ear-monitoring
- Umfassender Reparaturservice
- Umfangreiches Zubehör für Ihr Hörsystem
- Batterien-/Pflegeservice
- Herstellung von individuellen Maßtopplastiken
- Funkübertragungsanlagen
- Lichtsignalanlagen



Ihr Hörgeräteakustiker des Vertrauens

Hörgeräte Münz

Das „Ohr“ auf der Stresemannstraße

Stresemannstraße 54 · 41236 Mönchengladbach
Tel: 0 21 66 / 94 43 10 · Parkmöglichkeit beim Haus!



Werbung auf den **genau**

DICO WASH INN Autopflege-Center

Giesenkirchener Str. 158 · MÜLFORT
Tel. 0 21 66 / 91 24 07 · Handy 01 74 / 52 36 291

Wir bieten an:

Kfz-Kompl.-Aufbereitung ab 40,00 €

Kfz-Wäsche ab 5,50 €

LKW/PKW SB-Waschboxen ab 1,00 €

1 Euro Gutschein pro Auto-Wäsche

H-D HERRENKIND H-D SANITÄR - HEIZUNG - KLIMA

- Brennwertheizungen
- Warmwasserbereitung
- Solaranlagen
- Sanitäre Anlagen
- Rohrreinigungsservice
- Kundendienst

Konstantinstraße 65 41238 Mönchengladbach

Telefon (0 21 66) 8 74 73

www.hdherrenkind.de · e-mail:hdherrenkind@t-online.de

NEUE Spielhalle LAS VEGAS NEUE

Giesenkirchener Str. 168 (B 230)

MG-Rheydt-MÜLFORT

- neben Euromaster -
direkt in Ihrer Nähe



Parkplätze vor und hinter der Spielhalle
täglich von 8.00-1.00 Uhr geöffnet

NEU: GELDSPIELGERÄTE
- Power Games - Novo Line II
- Magic II - Funnyland Winner

Getränke
gratis!

Hoch leben die Majestäten Krönungsfeierlichkeiten in Giesenkirchen

In diesem Jahr startete die St. Sebastianus Schützenbruderschaft Giesenkirchen mit einer Ü33 Party in die Krönungsfeierlichkeiten. Am Freitag heizte DJ Frank Neuenfels den Besuchern in der gut besuchten Mehrzweckhalle A sternweg mächtig ein und sorgte für Stimmung im Saal.

Am Samstag ging es dann traditionell mit einem kleinen Umzug zum Pfarrhaus, wo die Schützen die alten und neuen Majestäten abholten und von dort in die Pfarrkirche St. Gereon einzogen. Hier bedankte sich Präses Pfarrer Karl-Heinz Hendker bei den scheidenden Majestäten. Die Festmesse wurde mitgestaltet durch die Chorgemeinschaft St. Gereon Giesenkirchen und den Kirchenchor Meerkamp (Leitung und an der Orgel Klemens Rösler) sowie durch die Schützenkapelle „Die original Nierstaler“. Im Anschluss wurden die neuen Würdenträger gekrönt. Nach der Festmesse zog man gemeinsam in die festlich geschmückte Mehrzweckhalle A sternweg.

Hier bedankte sich Bezirksvorsteher Frank Boss für das vergangene Schützenjahr beim scheidenden König Wilfried Tettmeyer mit Gattin Monika, den Ministern Stefan Ross mit Gattin Chris und Bernd Meuser mit Gattin Gerda. Ebenso beim Jungkönig Daniel Dahners mit seinen Ministern Walter Otten und Heinz-Jürgen Kerkhoff, sowie beim Schülerprinzen Joachim Wirth mit Minister Sebastian Meuser und beim Kinderprinzen Louis Kremer.

Die Majestäten erhielten eine Ehrengabe des Stadtbezirkes Giesenkirchen, die Damen einen großen Blumenstrauß. Nach einem letzten Ehrentanz der alten Majestäten stellte der 2. Brudermeister Ralf Kremer die Würdenträger des neuen Schützenjahres vor. An der Spitze König Frank John mit Ehefrau Ute und seinen Ministern, Reiner Esser mit Begleiterin Margret Lamertz und Herbert Esser mit Ehefrau Marlene. „Jungkaiser“ Manuel Esser mit Begleiterin Lina Peters, seinen Ministern Ulrich Jahn und Rene Grams. Ebenso der Schülerprinz Nico Kaliske mit den Ministern Louis Kremer und Joachim Wirth sowie die Kinderprinzessin Fabienne Eppels. Mit viel Freude auf die bevorstehende Amtszeit ging es dann zum ersten Ehrentanz.

Im weiteren Verlauf des Abends sorgte die Show- und Tanz-Band T.I.M.E. für tolle Unterhaltung und eine volle Tanzfläche.



Gruppenbild mit den neuen Majestäten für das Schützenjahr 2010 sowie Bezirksvorsteher Frank Boss und 2. Brudermeister Ralf Kremer.

Foto: Frank Mertens



Es gibt noch Restkarten

für das Weihnachtsmärchen
„Frau Holle“ am Mittwoch,
2. Dezember, 17.00 Uhr und
am Sonntag, 6. Dezember,
11.00 Uhr im Pfarrsaal Schel-
sen, an der Gereonstraße.

Eintrittskarten zum Stückpreis
von 4,- Euro beim Birkshof in
Schelsen und bei Lotto + Toto
Morjan in Giesenkirchen. ★

Die Zau &erer Turnierskat in Giesenkirchen

Vereinsabend ist jeden Montag, ab
20.00 Uhr in der Gaststätte Bau-
eshütte. Gespielt wird eine Serie
à 48 Spiele, Spieldauer max. 2
Stunden.

An jedem 4. Freitag im Monat ab
19.30 Uhr gibt es zwei Serien Preis-
skat.

Weitere Infos gibt Vorsitzender
Dietmar Schneider,
Tel. RY 98 13 60. ♠

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆ Ett Kloosleed



Wengterwiä'er hat Klompe an,
Kälde, Frües un Flocke
komme met d'r helge Mann
röesch eraangetrokke.

Hoppla Pädche, hoppla hopp
Zenkter Kloos set oove dropp,
riff sech Häng on Fenger.

Kick ens duur dat Schlüetelslock
ob och brav die Kenger.
Di send brav all längs nom Bett,
Niklas nix te bromme häät.

Motter mäg dä Dösch parat
met dat wette Laake.
He dä Teller, do de Komp
met de leck're Saackes.

Oeve in dä kleene Room,
en dat Söllerstüfke
liege all em söte Drom
Pitterke on Zöffke.

Dröme von dä heelge Mann,
watt dä net alles bränge kann?

Bei vielen Leserinnen und Lesern hat dieses Gedicht in der Dezember-Ausgabe 2006 Freude bereitet. Gerne erfüllt die Redaktion BRUNNEN-ECHO den Wunsch einer nochmaligen Veröffentlichung.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

★ Weihnachts-Einkauf in Giesenkirchen ★

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Wanted – Schneesüchtige Partyfreunde gesucht!

Nun schon zum 9. Mal begibt sich das „Youngaction-Team“ mit einer Gruppe von ca. 50 Personen in das schönste Skigebiet in den Alpen. Saalbach-Hinterglemm lautet das Geheimrezept für Ski & Snowboardfans. In diesem Skigebiet ist für Jedermann etwas dabei, ob rasante Abfahrten, Party im Tal, gemütliche Ausflüge in die urigen Skihütten mit ihrem prachtvollen Ausblick in die Berge.

Es werden Jugendliche gesucht, die mindestens 14 Jahre alt sind und Lust und Zeit vom Abend des 25. Dezember 2009 bis zum 2. Januar 2010 mit dem „Youngaction-Team“ auf eine unvergessliche Reise zu gehen. Diese Jugendlichen sollen sich bitte melden. In diesem Jahr bietet das Team auch Familienarrangements an. Für Gruppenanmeldungen erlässt das Team einen Preisnachlass von 10 Prozent pro Person! Kosten für die Unterkunft, Transfer und Programm betragen 333,- Euro.

Weitere Informationen findet man unter www.youngaction-ontour.de oder bei Tim Theuerzeit unter Tel.: 01 70 / 27 66 286.



„Youngaction-Team – on Tour“

HAARMODEN Carmen Mayrle

Konstantinplatz 16
Giesenkirchen
Tel.: 0 21 66 / 8 75 02

Anmeldung erbeten
Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 9.00-18.00 Uhr
Sa. 8.30-12.30 Uhr

www.thomas-arndt.com

Häuser · Wohnungen · Grundstücke: aktuelle Kauf- und Mietangebote

Fotos, Pläne, Preise, alle Einzelheiten ...
... rufen oder klicken Sie uns an!

THOMAS ARNDT
IMMOBILIEN

Tel.: 0 21 61/57 23 00

seit 1932

gute Dächer von THEIßEN

Werner Theißen GmbH

• Industriebedachung • Altbausanierung • Reparaturservice

Büro + Privat: Gereonstraße 34 · MG-Schelsen
Tel. (Ry) 3 11 52 · Fax (Ry) 37 00 69

Lager: Dohlerstraße 123
MG-Geneicken

Pelzmoden Karapantos

★ Preiswerte ★
★ Angebote ★

Heukenstraße 16
★ Giesenkirchen ★
Telefon 0 21 66 / 8 15 64

TOP-SPORT Räumungsverkauf

seit 30. Oktober bis 31. Dezember 2009
wegen Geschäftsaufgabe

40% Rabatt

auf alle regulär ausgezeichneten Artikel

ACHTUNG! Geänderte Geschäftszeiten:
Montag bis Freitag 14.30-18.30 Uhr
Samstag 9.00-13.00 Uhr

Konstantinplatz 13
Telefon: 0 21 66 - 8 29 22

CK

Seit 25 Jahren in Giesenkirchen

...es weihnachtet...

Geschenk-Gutscheine für SIE und IHN

...dazu passende Accessoires
für die Advent und Weihnachtszeit

Fachkosmetikerin **CORNELIA KLEIN**
Kosmetik · Med. Fußpflege · Sonnenbank

Ärztlich geprüfte Behandlungen · Termine nach Vereinbarung
Konstantinstr. 136 · Giesenkirchen · Tel. (0 21 66) 8 26 60

Allen Kunden eine besinnliche Advent- und gesegnete Weihnachtszeit



„St. Martin ritt durch Schnee und Wind...“

Kinder brachten das Licht in die dunklen Straßen

Der am 6. November stattgefunden und über die Dorfgrenze hinaus beliebte St.-Martinszug wurde wieder von der St. Josef Schützenbruderschaft e.V. 1899 Schelsen mit viel Liebe organisiert.

Es ist erfreulich anzuschauen, dass immer mehr Kinder eine eigene, selbst gebastelte Laterne mehr zu schätzen wissen, als eine gekaufte aus dem Supermarkt. Zu hören waren die allseits beliebten Martinslieder wie „Loop Möller, loop...“, „Ich geh mit meiner Laterne“ wie natürlich das klassische St. Martinslied sowie Martinslieder aus der jüngeren Generation. Hier muss dem Kindergarten St. Josef Schelsen als auch der Grundschule aus dem Stadtteil einmal gedankt werden, die diese schönen Martinslieder nicht in Vergessenheit geraten lassen und mit den Kindern alljährlich fleißig üben. Die Lieder wurden aus voller Brust unter den Klängen der Blaskapelle „Hüeschter Boschte“ und des Tambourcorps des Stadt-Feuerwehrverbandes, Einheit Schelsen, unter Leitung von Thomas Bovelett, von allen Kindern und Eltern auf den Straßen von Schelsen gesungen. Für die Zugbegleitung sei hier der Freiwilligen Feuerwehr des Stadt-Feuerwehrverbandes Mönchengladbach, Einheit Schelsen, und den ortszuständigen Polizeibeamten Dank gesagt.

Ein großes Kompliment

ist hier an die Bruderschaft zu richten; denn mit rund 600 Kindern war es wieder ein phantastischer und farbenprächtiger St. Martinszug. Vornweg zog der St. Martin, alias Bruderschafts-General Hans-Peter Hamacher, auf seinem stolzen Ross. Mit seinem prachtvollen Gewand konnte er die Blicke der Kinder auf sich ziehen und brachte die Kinderaugen zum leuchten.



Für Glaube,
Sitte und Heimat

Schon im Vorfeld wird dieser große Umzug generalstabsmäßig durchorganisiert. In neun Bezirke teilt man die Straßenzüge auf und freiwillige Schützen sammeln fleißig Geldspenden für die begehrten Martinstüten, um den Entgeltbetrag für die Eltern möglichst gering zu halten. Gute 14 Tage vor dem Martinszug sind die fleißigen Helfer unterwegs, um Spenden zu sammeln und nicht selten wird ihnen der Dank in „flüssiger Form“ entgegengebracht. Diese fleißigen Helfer, runde 20 Bruderschaftsmitglieder sind es auch, die die Martinstüten mit den süßen Leckereien und dem beliebten Weckmann füllen. In diesem Jahr waren es wieder weit über 500 Martinstüten.

Ohne diese freiwilligen Helfer, die sich jedes Jahr zur Verfügung stellen, wäre ein Martinszug in dieser Größe in Schelsen nicht denkbar, geschweige denn finanzierbar. Aber auch der ganze Stadtteil Schelsen feierte den St. Martin. In den Fenstern wurden Laternen aufgehängt und bunte Kerzen aufgestellt. Kürbisse wurden ausgehöhlt und zu lustigen Laternen umgewandelt. Große Laternen, als Sonne und Mond, wurden zur Freude der Kinder in die Fahnenständer der Häuser gesteckt. Somit war ein festlicher Rahmen gegeben für einen schönen Umzug, welcher von der Bevölkerung gut angenommen wird. Zu bedauern war nur, dass es mehrfach anfang leicht zu regnen, aber das trübte die Fröhlichkeit der Kinder nicht.

Im Anschluss wurde auf dem Dorfplatz das historische Martinsfeuer abgebrannt, um die bösen Geister der Dunkelheit zu vertreiben. Auch das traditionelle Schauspiel der „Mantelteilung“ von St. Martin und dem Bettler, alias Josef (Jupp) Hortmanns, wurde den Kindern anschaulich vorgeführt. Nach dem eigentlichen Umzug und der Übergabe der Martinstüten kamen die Kinder in die Schelsener Häuser, um ihre erlernten Martinslieder der Bevölkerung vorzustellen. Sie erhielten zum Dank dafür manche Naschereien, Äpfel, Nüsse und Kastanien.

11. November - St. Martinstag

So soll uns der hl. Martin am 11. November des Jahres stets daran erinnern, am Beispiel der „Mantelteilung“ des Bischofs St. Martin von Tours (geb. 316/317, gest. 397), dass wir das Teilen mit unseren Mitmenschen und ärmeren Bevölkerungsschichten nie in die Vergessenheit geraten lassen. Die Kinder, die mit ihren Laternen das Licht in die dunklen Straßen tragen, bringen die Botschaft, wie zu jener Zeit des hl. St. Martinus das Licht in das düstere Leben des Bettlers. Auch in der heutigen Zeit brauchen wir Menschen, die anderen das Licht in der Dunkelheit bringen.

MIETANGEBOT

**Kleingarten
mit Gartenhaus,
inkl. Strom und Wasser,
in Meerkamp
zu vermieten.
Tel. 0 21 66/8 75 93**

„Nun sag mal Peter, wie verbringt ihr denn zu Hause den Heiligen Abend?“ – „Zuerst essen wir ein feines Abendbrot. Dann werden die Kerzen am Weihnachtsbaum angezündet und die Geschenke verteilt. Und zum Schluss pflegt sich meine große Schwester zu verloben.“

Volkstrauertag 2009

Ohne Waffen Frieden schaffen

Eine überaus große Anzahl von Bürgerinnen und Bürgern aus dem Stadtteil Giesenkirchen im Bezirk MG-Ost sowie Mitglieder aus der Bezirksvertretung, aus der Landes- und Kommunalpolitik, aus Rat und Verwaltung, viele Abordnungen aus den Ortsvereinen sowie Pfarrer Karl-Heinz Hendker nahmen teil an der Gedenkfeier des Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp am Vorabend des Volkstrauertages vor der Gedächtnishalle auf dem Städtischen Friedhof an der Kleinenbroicher Straße.

In einer nachdenklich stimmenden und gehaltvollen Ansprache nannte Dr. Heinz Gräber, Beiratsvorsitzender im örtlichen Heimatverein, Krieg und Terrorismus jeglicher Art Geiseln der Menschheit. Habgier und Hass, Ehrgeiz und Neid, dazu überzogene Eitelkeit und Hochmut bezeichnete er u.a. als eigentliche Ursache für die Ausübung von Gewalt gegen Leib und Leben sowie für den Verlust von Frieden und Freiheit.

Wörtlich sagte Dr. Gräber: „Ea war unsere deutsche Nation, deren Führer in Europa zwei Weltkriege angezettelt haben. Die Opferzahlen sprechen für sich: Allein im ersten Weltkrieg starben 8,5 Millionen Soldaten auf beiden Seiten der West- und Ostfront, im zweiten Weltkrieg starben 27 Millionen Soldaten. 48 Millionen Tote waren zusätzlich zu beklagen. Diese grausame Bilanz müssen wir am Volkstrauertag 2009 ziehen, wenn wir ehrlich zu den

Opfern der Gewalt und ehrlich zu uns selbst sein wollen.“

Fazit: Unsere Erinnerung und unsere Trauer gilt am heutigen Tag all denen, die – gleich auf welcher Seite der Front – ihrer Wehr- und Soldatenpflicht genügen mussten und dabei Tod und Verwundung erlitten haben.

Pastor Karl-Heinz Hendker schloss in den Fürbitten die Millionen Opfer und die unübersehbare Zahl der Trauernden und Hinterbliebenen in aller Welt ein.

Die beiden Heimatverein-Vorsitzenden Hans-Jürgen Meisen und Peter Berghausen legten zu den Klängen des Liedes vom guten Kameraden einen Kranz nieder.

Bei dieser Feierstunde wirkten mit: Blaskapelle Hueschter Boschte, Vereinigte Spielleute Giesenkirchen 06, Männerchor Giesenkirchen und die Einheiten Giesenkirchen-Schelsen der Freiwilligen Feuerwehr.



Das gesunde Frühstück

An jedem 2. Donnerstag im Monat von 9.00-11.00 Uhr steht in der Ernährungs-Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstraße 76, ein vitaminreiches Frühstücksbuffet bereit zu einem pauschalen Kostenbeitrag von 3,00 Euro. Dies ist ein Angebot für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger. Träger dieser Aktion ist der Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp.

Nächster Termin: Donnerstag, 10. Dezember 2009.

Brunnen-Echo

Giesenkirchen-Schelsen aktuell
Herausgeber: Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V., Postfach 33 01 57, 41222 Mönchengladbach

Verleger: P. Weidenstrass

Mitarbeiter der Redaktion:
W. Gerresen, Arnoldstraße 20, Tel. 8 03 30
J. Müller, Horster Straße 68, Tel. 8 25 35

Anzeigenaufgabe: Konstantinstraße 298,
Telefon 8 00 36-38 · Telefax 8 00 09

Satzherstellung und Druck:
Grafischer Betrieb H. Weidenstrass,
Konstantinstraße 298, 41238 Mönchengladbach
E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de
www.weidenstrass-druckerei.de

Der Nachdruck aller im BRUNNEN-ECHO gestalteten/veröffentlichten Anzeigen und Texte ist nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers und des Verlages P. Weidenstrass gestattet. Bei Zuwiderhandlungen behält sich der Verlag eine juristische Klärung vor.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr, veröffentlicht.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen Inhalten wird keine Verantwortung übernommen.

Für unverlangte eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Aus platztechnischen Gründen ist nicht immer gewährleistet, ob diese Meldungen oder Berichte auch in der gewünschten Monats-Ausgabe berücksichtigt werden können.

Beachten auch Sie
bitte den nächsten
**Anzeigen-
Schluss!!!**



Das nächste
BRUNNEN-ECHO (Nr. 12)
erscheint am

23. Dez. 2009

Redaktionsschluss:
14. Dezember 2009

Anzeigenschluss:
15. Dezember 2009

Haus Ambour

Inh. Mirjana
und Savo

Balkan- und Internationale Spezialitäten

Öffnungszeiten: Montag - Sonntag 9.00 - 0.30 Uhr · Dienstag Ruhetag.

Mittagstisch 11.30-14.30 Uhr
Abendküche 17.00-23.00 Uhr

Wir empfehlen uns für Festlichkeiten aller Art,
u.a. Beerdigungskaffee p.P. **9,00 €**
Alle Speisen auch außer Haus Verkauf.

► **Heiligabend sowie am** ◀
► **1. und 2. Weihnachtstag geöffnet!** ◀
★ **Beide Weihnachtstage kein Frühstück** ★
Feiern Sie Silvester mit uns
den Übergang ins Neue Jahr!
★ **Tischreservierungen erbeten** ★

Konstantinplatz 2 · Tel. 0 21 66 / 8 27 77 u. 8 36 22

Es freuen sich auf Ihren Besuch
Mirjana und Savo



Die mindestens wöchentliche Reinigung von Gehwegen und einigen Fahrbahnen sowie der Winterdienst bei Eis und Schnee sind wichtige Pflichten jedes Grundstückseigentümers.

Unsere Leistungen in Ihrem Auftrag:

- Gehwegreinigung
- Straßenreinigung
- Winterdienst

Wir beraten Sie umfassend und individuell. Gern auch vor Ort.
Wir sind für Sie auf Draht ☎ 02161/49 100

Gesellschaft für Wertstofffassung, Wertstoffverwertung und Entsorgung Mönchengladbach mbH
Am Nordpark 400, 41068 Mönchengladbach

Kiefert Gmbh – wir machen das Tor. 1:0 für Ihre Familie!

Kiefert Gmbh
Schelsenweg 5
41238 Mönchengladbach

Fon 02166 / 8 67 25
Fax 02166 / 85 01 63
www.kiefert-gmbh.de
info@kiefert-gmbh.de

Wir sind offizieller Händler von

Bei uns finden Sie ein Zuhause, das zu Ihnen passt!

Aktuelle Mietangebote in Ihrer Nähe...

Gemütliche 3-Zimmer-Wohnung - Ahrener Feld
- 74,35 m²; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Miete: 356,88 € + Nebenkosten: 175,00 €

Modern und gemütlich Wohnen - Waater Straße *Tipp des Monats*
- 77,50 m²; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Miete: 515,35 € + Nebenkosten: 153,60 €

Wohnen zwischen Rheydt und Giesenkirchen - Giesenkirchener Str.
- 69,00 m²; 2 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Miete: 285,66 € + Nebenkosten: 166,00 € - **WBS notwendig!**

Ladenflächen in der Rheydter Innenstadt - Passage am Ring
- 29,84 m²; Verkaufsraum, Nebenraum, WC
- Miete: 150,00 € + Nebenkosten: 113,00 €

Einfamilienhaus in naturnaher Lage - Wohnen am Beller Bach
- 127,00 m²; 4 Zimmer, Küche, Diele, Bad, WC, Garten m. Terrasse
- Miete: 880,00 € + Betriebskosten: 75,00 €

GEMEINNÜTZIGE KREISBAU AKTIENGESELLSCHAFT
...gewohnt gut!
Nellesenweg 10 - 41238 Mönchengladbach

INFO-FON (02166) 98 51 0

www.kreisbau-ag.de



...und auf einmal ist Weihnachten!

Lassen Sie sich jetzt von uns beraten. Wir haben Erfahrung und gute Ideen.

Ihre Fachgeschäfte im Stadtbezirk MG-Ost Giesenkirchen erwarten auch SIE

Bäckerei HELD
frisch und lecker - jeden Tag!

Printen
Nuss- und Schokoprinten,
dazu leckere Christstollen...
ein Gaumenschmaus aus unserem Haus

Am Sternenfeld 63 • Tel. 8 74 29
Internet: baecerei-held.de

★

„Waltraud, sag mal, bekommst du eigentlich immer genau das zu Weihnachten, was du dir wünschst?“ „Ganz einfach, eine Woche vor Weihnachten beginne ich im Schlaf zu reden.“

★

Schreibt ein Kritiker nach dem Weihnachtskonzert: „Und was die Harfenspielerin betrifft: Der Kampf der Menschen mit einem Drahtgitter ist schon wesentlich besser dargestellt worden!“

Zuverlässig wie ein Schutzengel.

Das ist die Provinzial.

www.provinzial.com

Geschäftsstellenleiter **Georg Burkhardt** Dipl. Betriebswirt (BA)

Dominikus-Vraetz-Straße 5 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 87761

Geschäftsstellenleiter **Jürgen Schrey** Versicherungsfachmann (BWV) Bankkaufmann

Konstantinstraße 115 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 88089

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen